# Biographical Details of Directors and Senior Management 董事及高層管理人員履歷

#### **EXECUTIVE DIRECTORS**

Mr CHAN How Chung, Victor, aged 44, was appointed as an executive director and the Chairman on 17 June 2002 to oversee the overall operations and business development of the Group. Mr Chan holds a LLB degree and is also a professionally qualified accountant. He has over 20 years of experience in corporate restructurings and reorganizations, mergers and acquisitions, primary and secondary capital raisings, wealth management and corporate finance. Mr Chan is also an executive director of REXCAPITAL Financial Holdings Limited.

Miss LEE Huei Lin, aged 44, was appointed as an executive director on 17 June 2002 and is responsible for daily operations and corporate development of the Group. Miss Lee holds a bachelor degree in Business Administration majored in Accounting. She is an associate member of both the Hong Kong Institute of Company Secretaries and the Institute of Chartered Secretaries & Administrators. Miss Lee has over 18 years of experience in the area of corporate finance, mergers and acquisitions, securities work and fiduciary assets management. Miss Lee is also an executive director of REXCAPITAL Financial Holdings Limited.

Mr CHAN Wai Kwong, Peter, aged 52, was appointed as an executive director on 8 April 2002. He graduated with a bachelor degree in Social Science (Economics) from the University of Western Ontario, Canada in 1978. Mr Chan has over 23 years of experience in marketing and business development. Prior to joining the Group, Mr Chan was a chief operation officer of Chinainfohighway Hong Kong Limited, a total Internet solutions provider. Mr Chan is also an executive director of Mobile Telecom Network (Holdings) Limited and an independent non-executive director of China Golden Development Holdings Limited, both are listed companies in Hong Kong.

Mr CHU Chik Ming, Jack, aged 49, was appointed as an executive director on 7 February 2005. He holds a MBA degree in real estate, a Bachelor of Science degree in business management and an associate degree in construction. He is a Certified Commercial Investment Member. Mr Chu is a non-executive director of ViaGOLD Capital Limited ("ViaGOLD"), a public company listed on the Australian Stock Exchange, since May 1999 and was appointed as the chairman of ViaGOLD since February 2004. He has extensive experience in strategic investment of number of essential business and IT projects focused at creating an e-Commerce infrastructure in China. Prior to that, Mr Chu was a real estate consultant, consulting on project feasibility, site selection as well as property market analysis.

### 執行董事

陳孝聰先生,44歲,於二零零二年六月十七日 獲委任為執行董事兼主席,負責本集團整體 營運及業務發展。陳先生持有法律學士學位, 亦是一位專業會計師。陳先生於企業重組、收 購及合併、一級及二級市場之集資、財富管理 及企業融資方面擁有逾20年之經驗。陳先生 亦為御泰金融控股有限公司之執行董事。

李慧玲小姐,44歲,於二零零二年六月十七日 獲委任為執行董事,負責本集團日常營運及 企業發展。李小姐持有工商管理學士學位,主 修會計。彼同時亦是香港公司秘書公會及特 許秘書及行政人員公會之會員。李小姐擁有 超過18年企業融資、合併收購、證券及資產管 理服務之經驗。李小姐亦為御泰金融控股有 限公司之執行董事。

陳為光先生,52歲,於二零零二年四月八日獲委任為執行董事。陳先生於一九七八年畢業於加拿大西安大略大學,獲頒社會科學(經濟)學士學位。陳先生於市場推廣及業務發展方面積逾23年經驗。陳先生於加入本集團前,曾為一家全套互聯網方案供應商瀛海威香港有限公司之營運總監。陳先生亦為香港上市公司流動電訊網絡(控股)有限公司之執行董事及中國金展控股有限公司之獨立非執行董事。

朱植明先生,49歲,於二零零五年二月七日獲委任為執行董事。彼持有房地產工商管理碩士學位、商業管理理學士學位及建築學副學士學位。彼為商業投資委員。朱先生自一九九年五月起為金網資本有限公司(「金網」)(於澳洲證券交易所上市之公司)之非執行董事,並於二零零四年二月獲委任為金網主席。彼於多項為專注在中國建立電子商貿基建之主要業務及資訊科技項目之策略性投資方面積逾豐富經驗。在此之前,朱先生為房地產顧問,就項目可行性、選址及物業市場分析提供顧問意見。

# Biographical Details of Directors and Senior Management (continued) 董事及高層管理人員履歷 (續)

Mr SELIGMAN Pierre, aged 39, was appointed as an executive director on 7 February 2005. He holds a Bachelors degree in French Literature and a textile degree in knitwear from the University of Leeds in the United Kingdom. Mr Seligman is an executive director of ViaGOLD since February 2004. He has more than 15 years experience in local and overseas trading business working as a senior executive.

Seligman Pierre先生,39歲,於二零零五年二月七日獲委任為執行董事。彼持有法國文學學士學位及英國利茲大學針織學紡織學位。 Seligman先生自二零零四年二月起出任金網執行董事。彼擁有逾十五年於本地及海外貿易業務方面出任高級行政人員之經驗。

#### INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS

Mr CHOW Siu Ngor, aged 50, was appointed as an independent non-executive director on 5 October 1998 and a member of the audit committee of the Company on 29 March 1999. Mr Chow is a practising solicitor in Hong Kong. Mr Chow graduated from the Chinese University of Hong Kong in 1981 with an honours degree in Social Science. He then obtained an honours degree in Laws from the University of Birmingham in 1987. Mr Chow was admitted as a solicitor of the Supreme Court of Hong Kong in 1990 and has been in private practice since then. Currently, Mr Chow is an Assistant Solicitor with Messrs P. C. Woo & Co., Solicitors & Notaries of Hong Kong. Mr Chow also serves as an independent non-executive director of three other listed companies in Hong Kong namely CCT Tech International Limited, REXCAPITAL Financial Holdings Limited and eForce Holdings Limited.

Mr YIN Tat Man, aged 45, was appointed as an independent non-executive director and a member of the Company's audit committee on 30 September 2004. He holds a Bachelor of Science degree from University of Toronto in Canada. He is a professional business executive with over 20 years of experience in the information technology industry specializing in the field of project management, risk management and channel management. Currently, Mr Yin is an IT director of an international IT and system technology company based in Shanghai.

### 獨立非執行董事

**鄒小岳先生**,50歲,自一九九八年十月五日起出任獨立非執行董事,並於一九九九年三月二十九日獲委任為本公司審核委員會成員。鄒先生為香港執業律師。鄒先生於一九八一年在香港中文大學畢業,獲得社會科學榮譽學位。鄒先生其後於一九八七年取得伯明翰大學法律榮譽學位。彼於一九九零年獲錄取為香港高等法院律師,自此起已私人執業。目前,彼為香港律師及公證人胡百全律師事務所之助理律師。鄒先生亦為另外三家香港上市公司即中建科技國際有限公司、御泰金融控股有限公司及意科控股有限公司之獨立非執行董事。

**袁達文先生**,45歲,於二零零四年九月三十日 獲委任為本公司獨立非執行董事及審核委員 會成員。彼持有加拿大多倫多大學之理科學 士學位。彼於資訊科技行業擁有逾二十年專 業行政人員經驗,專長於項目管理、風險管理 以及渠道管理。袁先生現為一家位於上海的 國際資訊科技及系統技術公司之資訊科技董 事。

## Biographical Details of Directors and Senior Management (continued) 董事及高層管理人員履歷 (續)

Mr CHAN Pei Cheong, Andy, aged 44, was appointed as an independent non-executive director and a member of the Company's audit committee on 30 September 2004. He is a certified public accountant in Hong Kong and the United Kingdom. He has extensive experience in financial management, investment and corporate finance areas for 20 years. Mr Chan holds a master degree in business administration from the University of Durham, England and an honours diploma in accountancy from the Lingnan University. He is also a fellow of the Chartered Association of Certified Accountants and the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and an associate member of the Institute of Chartered Secretaries and Administrators. Mr Chan is currently a director of an accounting firm in Hong Kong and also an independent non-executive director of another listed company namely Guangdong Kelon Electrical Holdings Company Limited. From March 2001 to September 2002, he also served as a non-executive director of Shang Hua Holdings Limited.

**陳庇昌先生**,44歲,於二零零四年九月三十日 獲委任為本公司獨立非執行董事及審核委員 會成員。彼為香港及英國之執業會計師。彼於 財務管理、投資及企業融資方面均擁有二十 年之豐富經驗。陳先生為英國達勒姆大十 年之豐富經驗。陳先生為英國達勒姆大學 商管理碩士,同時持有香港嶺南大學會 營費文憑。彼亦為英國公認會計師公學內 營費之資深會員,以及英國及 香港會計師事務所之董事及一家上市公司 廣東科龍電器股份有限公司之獨立非執行董事。於二零零一年三月至二零零二年九月期 間,彼曾任上華控股有限公司之非執行董事。

#### SENIOR MANAGEMENT

Mr CHOU Joseph, Chief Executive Officer, aged 52, holds a bachelor degree of Science in Mechanical Engineering. He has been the president of many organizations and has extensive experience in the area of project searching, project planning, project development and project management. He is also a Vice Chairman of Chinese Inventions Association of Northern America. Mr Chou joined the Group in October 2004.

Mr MA Kwok Hung, Warren, Group Treasurer, aged 48, joined the Group in August 2004. Mr Ma is a fellow member of the Chartered Association of Certified Accountants and an associate member of the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants.

#### 高層管理人員

周鳴岐先生,行政總裁,52歲,持有機械工程理學士學位。彼曾擔任多間機構之主席,在項目研究、計劃、發展及管理方面擁有豐富經驗。彼為北美中國發明協會(Chinese Inventions Association of Northern America)之副主席。周先生於二零零四年十月加入本集團。

馬國雄先生,集團司庫,48歲,於二零零四年八月加入本集團。馬先生為特許公認會計師公會之資深會員及香港會計師公會會員。